
ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ КОНЦЕПТ *СЧАСТЬЕ* В АСПЕКТЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ И ПСИХОЛИНГВИСТИКИ

И.А. Арсеньева

Кафедра русского языка № 3
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Макляя, 6, Москва, Россия, 117198

В статье рассматривается эмоциональный концепт *счастье* с точки зрения психолингвистики. Проводится семантический анализ данной лексемы и анализируются ее дифференциальные семантические признаки.

Ключевые слова: эмоциональный концепт, дифференциальные семантические признаки.

Когнитивная лингвистика ставит перед собой задачу выявить, в какой степени прямо и точно язык отражает наши чувства, насколько выразительный потенциал языка вообще позволяет отразить наше эмоциональное состояние [4. С. 254]. В данной работе рассматривается эмоциональный концепт *счастье* и предпринимается попытка выделить дифференциальные семантические признаки данной лексемы.

Психологи рассматривают *счастье* как чувство, то есть как устойчивое эмоциональное состояние. Эмоции являются специфической формой человеческого отношения к миру. Лингвистов же интересует языковая интерпретация чувств и эмоций. В процессе коммуникативной деятельности мысли, чувства и эмоции сливаются воедино. Каждая языковая личность, независимо от культурных различий, может переживать одни и те же основные чувства и эмоции. Это роднит людей разных культур. Но варьирование и интенсивность проявления различных чувств и эмоций у разных языковых личностей различны, что делает каждого человека уникальным.

Согласно четырехтомному академическому толковому словарю *счастье* — это «состояние высшей удовлетворенности жизнью» [5], согласно толковому словарю русского языка С.И. Ожегова, Н.Ю. Шведовой, — это «чувство и состояние полного, высшего удовлетворения» [7], согласно словарю Д.Н. Ушакова — это «состояние довольства, благополучия, радости от полноты жизни, от удовлетворения жизнью» [8].

Этимология усматривает в семантике общеславянского слова *счастье* значение ‘остаться с частью’, то есть с добычей. Данное значение находим и в толковом словаре живого великорусского языка В.И. Даля: «Счастье — со-частье, доля, пай» [6].

Анализ значений этой лексемы, представленных в различных толковых словарях, позволяет говорить о том, что счастье носителями русского языка понимается как везение (ср.: *счастливый случай* = *повезло*), когда удачно складываются различные жизненные обстоятельства:

Кому счастье служит, тот ни о чем не тужит; У кого счастье поведется, у того и петух несется; Со счастьем на клад набредешь, без счастья и гриба (гроша) не най-

дешь; Счастливым скачет, несчастный плачет; Счастливым быть — никому не досадить; Счастливого ничего не делается: живет да греется; Счастье отпало — ничего дома не стало.

Счастье, представляясь самолюбивым и капризным, часто не зависит от личных усилий и заслуг человека:

Счастье придет и на печи найдет; Счастье — вольная пташка: где захотела, там и села; Счастье что волк: обманет да в лес уйдет; Счастью не верь, а беды не пугайся; Счастье в оглобли не впряжешь; Счастье — не лошадь: не везет по прямой дорожке, не слушается вожжей; Счастье на кого захочет, на того и нападет; Счастью не верь, а беды не пугайся! Счастье — не конь, хомута не наденешь. Счастье скоро покидает, а добрая надежда — никогда; Счастье — вешнее ведро (то есть ненадежно). Человек, выступающий в роли агенса, который ищет, пытается, просит счастья, зачастую не находит, его, напротив, теряет все, что имел: Счастье пытать — все потерять; Дадут счастья — не откажусь; просить не стану. Счастлив бывал, да несчастье в руки поймал. Тот или иной человек может быть отмечен судьбой уже при рождении и заблаговременно считаться счастливым, если он родился в сорочке (рубашке).

Состояние высшей удовлетворенности жизнью преходяще и непостоянно, счастливые и несчастные моменты в жизни переплетаются друг с другом, счастье и несчастье идут рука об руку:

Счастье что палка: о двух концах; Бояться несчастья — и счастья не видеть. Не бывать бы счастью, да несчастье помогло; Счастье с несчастьем на одних санях ездят; Иному счастье мать, иному мачеха; Наше счастье — дождь да ненастье; Наше счастье — решето дырявое; Счастье на коне, несчастье под конем.

Счастье не зависит от внешних обстоятельств, это внутреннее состояние, чувство полного удовлетворения:

Счастье в нас, а не вокруг да около. Счастья ключи в своих руках ищи. Всякому свое счастье — в чужое не заедешь.

Еще А. Шопенгауэр говорил, что «счастливыми или несчастными нас делает не то, каковы вещи объективно, что они есть в действительности, а то, что они такое для нас, каковы они в нашем восприятии» [2. С. 355].

Личностные качества человека, его умственные способности, бесспорно, влияют на жизненное благополучие:

Счастье без ума — дырявая сума: где найдешь, там и стубишь; Счастье ума прибавляет, а несчастье последний отнимает.

Однако часто случается, наличие ума не является залогом счастья:

Для счастья ума не надо; Дураку счастье везде.

Таким образом, концепт *счастье* является сложным, имеющим как когнитивный, так и эмоциональный компонент, который отражает как оценку своего существования, так и отношение к себе как к *счастливному* или *несчастному* человеку.

Проведенный семантический анализ на основе данных толковых словарей русского языка позволяет выделить следующие семантические дифференциальные признаки *счастья*:

1) временные характеристики, продолжительность, не (долговременность), постоянство: *счастье* вечное *'бесконечное по времени, без начала и конца'*, длительное, долговечное, долговременное, долгое, короткое, кратковременное, краткое, мгновенное, мимолетное, многолетнее, недолговечное, недолгое, непродолжительное, постоянное, продолжительное, хроническое;

2) пространственные характеристики: *счастье* бесконечное — *'не имеющее конца, пределов'*, близкое, далекое, безграничное;

3) прочность: *счастье* зыбкое *'непостоянное, ненадежное'*, крепкое — *'прочное, такое, что трудно разбить, сломать'*, надежное, некрепкое, ненадежное, непрочное, прочное, хрупкое — *'очень ломкое, легко раскалывающееся'*;

4) неожиданность: *счастье* долгожданное, нежданное (разг.), забытое, неожиданное, нечаянное — *'внезапное, случайное'*;

5) неизведанность: *счастье* загадочное, неведомое — *'неизвестное, незнакомое; таинственно-непонятное'*, невозможное, негаданное (разг.) — *'неожиданное'*, неизведанное — *'совсем неизвестное, не изученное'*, неиспытанное, таинственное — *'закрывающее в себе тайну, нечто неразгаданное, загадочное, являющееся секретом, нечто скрытое, скрываемое'*, тайное — *'таящее загадку, нечто, не известное другим, не явное, не открытое'*, невыразимое — *'такое, которое трудно передать словами, непередаваемое'*, призрачное — *'воображаемое, мнимое'*, сокровенное — *'свято хранимое'*;

6) капризность, своенравность, изменчивость, непостоянство: *счастье* беглое (устар.), коловратное (устар.) — *'изменчивое, непостоянное'*, неизменное, обманчивое, переменное (устар.), переменчивое, прихотливое — *'капризное, с прихотями, причудами, затейливое'*, своенравное, утраченное;

7) мера, полнота проявления, предел: безмерное, неисчерпаемое — *'обильное, не знающее предела'*, полновесное, полное, пустое;

8) сила проявления, накал: *счастье* безмятежное — *'ничем не тревожимое, невозмутимо спокойное'*, безудержное, безумное, бесконечное — *'чрезвычайное по силе проявления'*, беспокойное, будничное, буйное, бурное, всеильное, неспокойное, неудержимое, могучее, мятежное (устар., поэт.), неистовое — *'необычайно сильное в проявлении'*, шальное — *'безумное, безудержное'*;

9) быстрота, скорость: *счастье* резвое — *'подвижное, веселое'*, скоропреходящее, скоротечное, быстрое, быстролетное (устар., поэт.), быстротекущее (устар. поэт.), быстротечное (устар.);

10) глубина: *счастье* глубокое;

11) твердость, устойчивость: *счастье* твердое, шаткое — *'неустойчивое, шатающееся'*;

12) активность: *счастье* бездейственное, неизбывное — *'не проходящее, не прекращающееся'*, шаловливое *'легкомысленно-игривое'*, слепое — *'действующее наугад, не разбирая, без обдуманного выбора; случайное, стихийное'*;

13) громкость: *счастье* тихое;

14) чистота: *счастье* безоблачное, чистое;

15) размер: *счастье* большое, великое, всемирное, всеобщее, громадное, крошечное, маленькое, огромное, ничтожное — *'незначительное по роли, внутреннему содержанию; мелкое'*;

16) высота: *счастье* высокое;

17) вкус: *счастье* горькое, сладкое;

18) цвет: *счастье* золотое, яркое, синее (ср.: птица счастья цвета аквамарин);

19) свет: *счастье* лучезарное (устар. поэт.) — *'сверкающее, блистающее'*, неомраченное, светлое, светозарное (устар. поэт.) — *'сияющее, яркое, сверкающее'*, солнечное, ясное;

20) истинность, правдивость: *счастье* истинное, настоящее, подлинное, показное — *'рассчитанное только на внешний эффект, по существу несостоятельное, негодное'*, реальное, стопроцентное (разг.);

21) вес: *счастье* легкое;

22) возраст: *счастье* молодое, детское;

23) боль: *счастье* мучительное;

24) острота: *счастье* острое;

25) сложность: *счастье* примитивное, простое, заурядное — *'посредственное, обыденное, не выделяющееся'*;

26) свежесть: *счастье* свежее;

27) температура: *счастье* огненное;

28) трудность: *счастье* трудное;

29) тяжесть: *счастье* тяжелое;

30) пол: *счастье* женское, бабье (разг.), девичье;

31) собственность: *счастье* всечеловеческое, личное, людское, мужицкое (устар.), народное, общее, семейное, семейственное (устар.), собственное, солдатское, спортивное, супружеское, трудовое, человеческое, чужое;

32) настроение, характер: *счастье* грустное, невеселое, радостное, бодрое, боевое, беззаботное, беспечное, высокомерное — *'надменное, кичливое, презрительное'*, горделивое — *'выражающее собственное превосходство и достоинство, надменное'*, гордое — *'с чувством своего достоинства, сознающее свое превосходство, высокомерное, презрительное'*;

33) причина: беспричинное;

34) исключительность: неповторимое, особенное.

Как видно из приведенной сочетаемости данной лексики с прилагательными, счастье представляет собой сложный феномен. Понимание счастья состоит и в том, что этим словом обозначается, и сиюминутная радость человека (так называемое «вершинное» переживание — кратковременное ощущение *безграничного счастья* и полноты жизни, ср: *счастливый миг победы*). Чем чаще у человека возникают эти сиюминутные радости, тем более счастливым он себя считает. Отсюда счастье определяется как осознание человеком удовлетворенности своей жизнью или как частота и интенсивность позитивных эмоций [2. С. 355]. При этом четких и единых для всех людей критериев *счастья* нет. Как показы-

вадет социология, уровень жизни слабо влияет на переживание собственной счастливости-несчастливости. Богатый человек может чувствовать себя несчастным, а бедный — счастливым. «Врагами человеческого счастья являются горе и скука: нужда и лишения порождают горе; обеспеченность и избыток — скуку» (А. Шопенгауэр). Таким образом, несчастными бывают не только бедные, но и богатые. Еще Сенека писал, что если человеку кажется, что он имеет недостаточно, то он будет считать себя несчастным даже в том случае, если завладеет всем миром.

Говоря о счастье того или иного человека, большое значение имеет эмоциональность этого человека, сила потребности. Одними людьми один и тот же успех воспринимается как счастье, другими — как просто удача, а третьими — как то, что и должно было быть. В связи с этим в психологии даже высказывается мнение, что понятие *счастье* вряд ли можно оценивать как достаточно конструктивное для психологического исследования.

Тем не менее, с лингвистической точки зрения концепт *счастье* вполне поддается описанию, как и все остальные незримые сущности. Одним из составляющих концепта *счастья* можно считать наличие у человека физического здоровья: *Счастье как здоровье: когда его не замечаешь, значит, оно есть* (И.С. Тургенев), богатство внутреннего мира, возвышенность и сила духа; веселость, оптимизм, позитивный жизненный настрой, приподнятое, хорошее настроение: *Кто много смеется — счастлив; а кто много плачет — несчастлив*.

Внешняя красота человека, как представлено в русском сознании, не является залогом, или признаком, счастья: *Не родись красивым, а родись счастливым; Не родись хорош, пригож, родись счастлив*. Однако А. Шопенгауэр, например, считал, что «красота есть открытое рекомендательное письмо, заранее располагающее сердца в нашу пользу».

Имеются и некоторые половые различия в описании дифференциальных признаков счастья. Любовь, семья, радость и смысл жизни для женщин имеют большее значение, чем для мужчин: *Женское счастье — был бы милый рядом*. Для мужчин же большее значение имеют такие признаки, как судьба, везение, устремленность в неизведанное, острота борьбы и радость одержанной победы.

Вообще, как показал И.А. Джидарьян, ценности счастья включают в себя самые различные жизненные блага и духовно-нравственные ориентации [1. С. 40—48]. Он выявил, что для носителей русского языка главными факторами счастья являются «любить и быть любимым», «семейное благополучие», «умение радоваться жизни и тому, что имеешь»: *Счастлив тот, кто утром с радостью идет на работу, а вечером с радостью возвращается домой*. Большую роль играют также самореализация и ощущение полноты жизни, осознание нужности другим людям, личностный рост, успехи в работе, наличие смысла жизни. Психологи сходятся во мнении, что самое сильное влияние на ощущения счастья оказывают общение и взаимоотношения с другими людьми.

Исходя из всего вышеизложенного, можно констатировать, что нет простой магической формулы счастья: *Каждый человек сам кузнец своего счастья*, а соответствующий молот у него и только у него в руках.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Джидарьян И.А. Счастье в представлениях обыденного сознания // Психологический журнал. — М., 2000. — № 2.
- [2] Ильин Е.П. Эмоции и чувства. — 2-е изд. — СПб.: Питер, 2008.
- [3] Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику: Учеб. пособие. 4-е изд. — М.: Флинта: Наука, 2008.
- [4] Словарь русского языка. — М., 1984. — Т. 1—4.
- [5] Толковый словарь живого великорусского языка / Под ред. В.И. Даля. — М.: Русский язык, 1978. — Т. 1—4.
- [6] Толковый словарь русского языка / Под ред. С.И. Ожегова, Н.Ю. Шведовой. — М., 1992.
- [7] Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова. — М.: ОГИЗ, 1940.

TO THE STUDY OF THE EMOTIONAL CONCEPT *HAPPINESS*

I.A. Arsenieva

Department of the Russian language № 3
Peoples Friendship University of Russia (PFUR)
Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198

In this article is given the emotional concept *happiness* according to psycholinguistics and the differential distinctive features of this word are analyzed.

Key words: emotional concept, differential distinctive features.